

Ⓓ

## Hydronic D 5 W Z im Mazda 3 (J48L) Bj. 2007 / 2,0 l Hubraum / 105 kW

### Heizgerät

Hydronic D 5 W Z

### Ausführung

25 2443 05 00 00 - 12 Volt

## Hydronic D 5 W Z im Mazda 5 TD Bj. 2005 / 2,0 l Hubraum / 105 kW

### Heizgerät

Hydronic D 5 W Z

### Ausführung

25 2383 05 00 00 - 12 Volt

Ⓔ

## Hydronic D 5 W Z in Mazda 3 (J48L) Model year 2007 / 2,0 l capacity / 105 kW

### Heater

Hydronic D 5 W Z

### Version

25 2443 05 00 00 - 12 volt

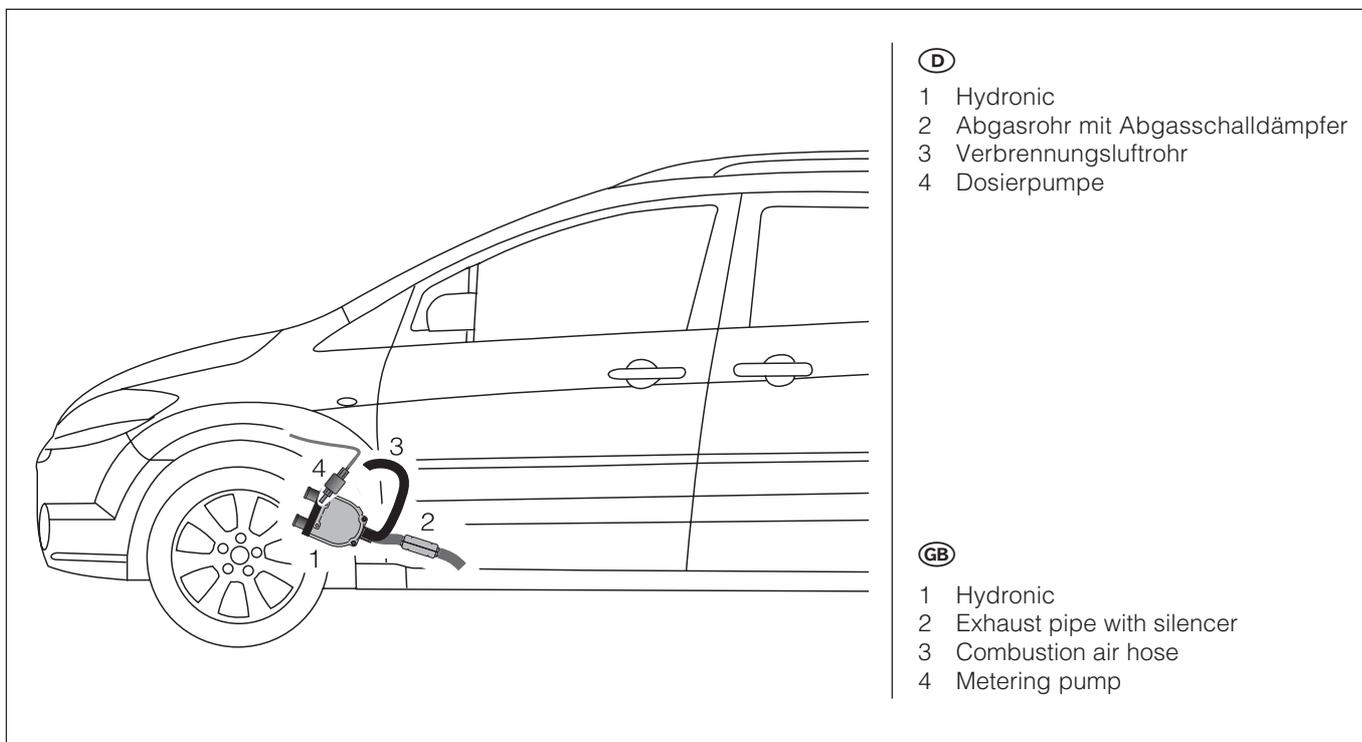
## Hydronic D 5 W Z in Mazda 5 TD Model year 2005 / 2.0 l capacity / 105 kW

### Heater

Hydronic D 5 W Z

### Version

25 2383 05 00 00 - 12 volt



### Bitte beachten !

Dieses Informationsblatt ist für das auf der Titelseite beschriebene Fahrzeug unter Ausschluss irgendwelcher Haftungsansprüche gültig. Je nach Ausführung bzw. Änderungszustand des Fahrzeuges können sich Abweichungen gegenüber diesem Informationsblatt ergeben. Ergänzend zu diesem Informationsblatt ist die Technische Beschreibung bzw. die fahrzeugeigene Dokumentation zu beachten.

### Please note !

This information sheet is valid for the vehicle described on the title page, precluding any liability claims. The specific version or modification status of the vehicle can result in deviations from this information sheet. In addition to this information sheet, please comply with the Technical Description and vehicle documentation.

Ⓓ

**Technische Daten - Hydronic D 5 W Z**

Heizmedium	Wasser, Kühlflüssigkeit
Brennstoff	Diesel - handelsüblich, DIN EN 590
Regelstufen	Groß / Klein
Wärmestrom	5000 / 2400 Watt
Brennstoffverbrauch	0,62 / 0,27 l/h
Nennspannung	12 Volt
Betriebsbereich	10,2 bis 16 Volt
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Untere Spannungsgrenze Anspruchzeit - Unterspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Unterspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.</li> <li>• Obere Spannungsgrenze Anspruchzeit - Überspannungsschutz: 20 Sek. Ein im Steuergerät eingebauter Überspannungsschutz schaltet die Heizgeräte bei Erreichen der Spannungsgrenze ab.</li> </ul>	
Elektrische Leistungsaufnahme	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• beim Start</li> <li>• Betrieb</li> </ul>	110 Watt 37 / 10 Watt
Mediumdurchsatz, Heizgerät	min. 250 l/h
Zulässiger Betriebsdruck - bis max. 2,5 bar Überdruck	
Wasservolumen im Heizgerät	ca. 0,13 l
Funkentstörgrad	5 nach DIN 55 025
Gewicht	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ohne Kühlflüssigkeit und Anbauteile - ca. 2,3 kg</li> <li>• mit Dosierpumpe - ca. 2,5 kg</li> </ul>	
Umgebungstemperatur	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heizgerät <ul style="list-style-type: none"> <li>- im Betrieb</li> <li>- ohne Betrieb</li> </ul> </li> <li>• Steuergerät <ul style="list-style-type: none"> <li>- im Betrieb</li> <li>- ohne Betrieb</li> </ul> </li> <li>• Dosierpumpe <ul style="list-style-type: none"> <li>- im Betrieb</li> <li>- ohne Betrieb</li> </ul> </li> </ul>	-40 °C bis + 80 °C -40 °C bis + 125 °C -40 °C bis + 80 °C -40 °C bis + 105 °C -40 °C bis + 80 °C -40 °C bis + 80 °C

**Bitte beachten !**

Die aufgeführten technischen Daten verstehen sich, soweit keine Grenzwerte angegeben sind, mit den für Heizgeräte üblichen Toleranzen von ±10% bei Nennspannung, Umgebungstemperatur 20 °C und Bezugshöhe Esslingen.

ⒼⒷ

**Technical data - Hydronic D 5 W Z**

Heating medium	Water, coolant liquid
Fuel	Commercially available diesel, DIN EN 590
Control stages	Large / Small
Thermal current	5000 / 2400 watt
Fuel consumption	0,62 / 0,27 l/h
Rated voltage	12 volt
Operating range	10,2 to 16 volt
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Lower voltage limit Response time – undervoltage protection: 20 sec. Undervoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.</li> <li>• Upper voltage limit: Response time – overvoltage protection: 20 sec. Overvoltage protection fitted in the controller switches the heater off on reaching the voltage limit.</li> </ul>	
Electrical power consumption	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• at start</li> <li>• during operation</li> </ul>	110 watt 37 / 10 watt
Medium flow rate, Heater	min. 250 l/h
Tolerable operating pressure	up to max. 2.5 bar overpressure
Water volume in the Heater	approx. 0,13 l
Interference suppression	5 to DIN 55 025
Weight	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• without cooling liquid and fitted parts - approx. 2.3 kg</li> <li>• with metering pump - approx. 2.5 kg</li> </ul>	
Ambient temperature	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Heater <ul style="list-style-type: none"> <li>- in operation</li> <li>- not in operation</li> </ul> </li> <li>• Control unit <ul style="list-style-type: none"> <li>- in operation</li> <li>- not in operation</li> </ul> </li> <li>• Dosing pump <ul style="list-style-type: none"> <li>- in operation</li> <li>- not in operation</li> </ul> </li> </ul>	-40 °C to + 80 °C -40 °C to + 125 °C -40 °C to + 80 °C -40 °C to + 105 °C -40 °C to + 80 °C -40 °C to + 80 °C

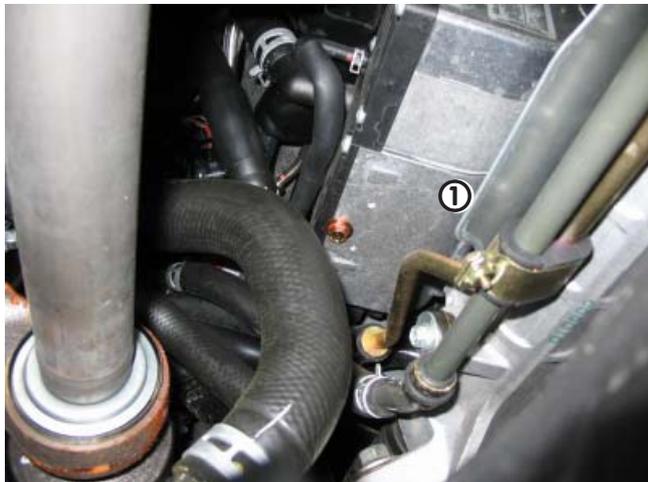
**Please note !**

Unless other limit values are stated, the technical data featured above are to be understood with the normal tolerances for heaters of ± 10% for nominal voltage, ambient temperature 20°C and reference altitude Esslingen.

Ⓓ

### Einbauplatz

Das Heizgerät ist mit einem Halter am unteren Ende der Motortrennwand befestigt.



① Heizgerät / Heater

ⒼⒷ

### Installation location

The heater is fastened to the lower end of the motor partition with a bracket.



① Heizgerät / Heater

### Abgasführung

Die Abgasführung ist eine Baugruppe bestehend aus einem massiven Abgasrohr, einem Abgasschalldämpfer und einem massiven Abgasendrohr.

Das massive Abgasrohr ist am Heizgerät mit einer Rohrschelle befestigt.

Der Abgasschalldämpfer liegt oberhalb des Querträgers und ist am Fahrzeugboden befestigt.

Das Abgasendrohr endet kurz nach dem Querträger.



① Abgasschalldämpfer / Exhaust silencer  
② Massives Abgasendrohr / Solid exhaust pipe end

### Exhaust system

The exhaust system is an assembly consisting of a solid exhaust pipe, an exhaust silencer and a solid exhaust pipe end.

The solid exhaust pipe is fastened to the heater with a pipe clip.

The exhaust silencer is positioned above the crossrail and is fastened to the floor of the vehicle.

The end of the exhaust pipe end is just after the crossrail.



① Massives Abgasrohr / Solid exhaust pipe  
② Abgasschalldämpfer / Exhaust silencer  
③ Verbrennungsluftschlauch / Combustion air hose

Ⓓ

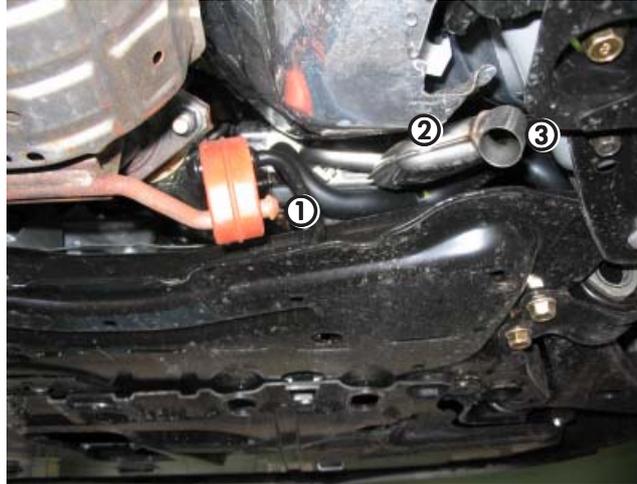
### Verbrennungsluftführung

Der Verbrennungsluftschlauch ist vom Heizgerät entlang dem Querträger zur rechten Fahrzeugseite verlegt und mit zwei Halteclips am Fahrzeugboden befestigt.

ⒼⒷ

### Combustion air system

The combustion air hose is routed from the heater along the crossrail to the right side of the vehicle and fastened to the floor of the vehicle with two bracket clips.



- ① Verbrennungsluftschlauch
- ② Abgasschalldämpfer
- ③ Massives Abgasendrohr

- ① Combustion air hose
- ② Exhaust silencer
- ③ Solid exhaust pipe end.

### Brennstoffversorgung

Die Brennstoffentnahme erfolgt direkt am Kraftstofffilter über T-Stück, eingesetzt in die Kraftstoffvorlaufleitung

### Fuel supply

The fuel is taken directly at the fuel filter via a T-piece set into the fuel feed pipe.

### Dosierpumpe

Die Dosierpumpe ist neben dem Heizgerät, mit dem Gummihalter an der Motortrennwand befestigt

### Fuel metering pump

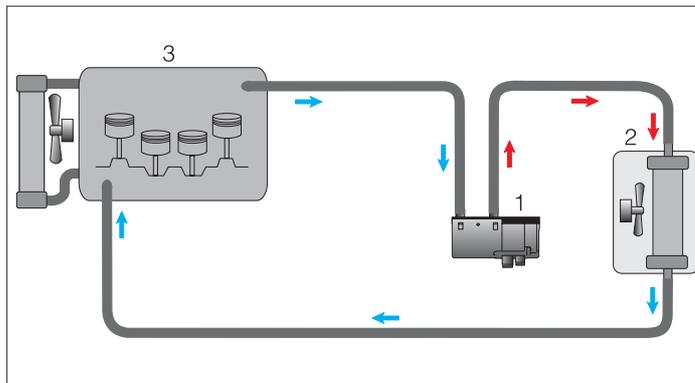
The metering pump is fastened next to the heater with a rubber bracket to the motor partition.

### Wasserkreislauf

Das Heizgerät ist in die Wasservorlaufleitung vom Fahrzeugmotor zum Fahrzeugwärmetauscher eingesetzt.

### Water circuit

The heater is fitted into the water feed pipe from the vehicle engine to the vehicle heat exchanger.



- ① Heizgerät
- ② Fahrzeugwärmetauscher
- ③ Fahrzeugmotor

- ① Heater
- ② Vehicle heat exchanger
- ③ Vehicle engine

### Diagnose

Die Diagnose kann nur über einen Mazda-Tester ausgelesen werden.

### Diagnosis

The diagnosis can only be read out with a Mazda tester.



Ⓓ

**Ersatzteile - Hydronic D 5 W Z - 25 2383 05 00 00**

**Grundgerät - 25 2383 01 00 00**

Benennung	Bestell Nr.
Steuergerät	22 5204 01 00 01
VL-Gebläse	20 1819 99 16 00
Kerzenstutzen mit Glühstift	25 2154 01 10 00
Fühler, Flammüberwachung	25 1920 35 00 00
Brennkammer mit Flammrohr	25 2216 10 00 00
Gebläsedeckel mit Dichtraupe	25 2383 01 02 00
Dosierpumpe	22 4517 04 00 00
Wasserstutzen, kurz	25 2383 05 00 03
Wasserstutzen, lang	25 2383 05 00 04
Abdichtfolie, oben	25 2196 01 00 12
Abdichtfolie, unten	25 2196 01 00 14

ⒼⒷ

**Spare parts - Hydronic D 5 W Z - 25 2383 05 00 00**

**Basic unit - 25 2383 01 00 00**

Name	Order number
Controller	22 5204 01 00 01
Combustion air-fan	20 1819 99 16 00
Plug fitting with glow plug	25 2154 01 10 00
Flame sensor	25 1920 35 00 00
Burner	25 2216 10 00 00
Cover	25 2383 01 02 00
Metering pump	22 4517 04 00 00
Water connection, short	25 2383 05 00 03
Water connection, long	25 2383 05 00 04
Sealing film, above	25 2196 01 00 12
Sealing film, lower	25 2196 01 00 14

**Ersatzteile - Hydronic D 5 W Z - 25 2443 05 00 00**

**Grundgerät - 25 2443 01 00 00**

Benennung	Bestell Nr.
Steuergerät	22 5204 01 10 01
VL-Gebläse	20 1819 99 16 00
Kerzenstutzen mit Glühstift	25 2154 01 10 00
Fühler, Flammüberwachung	25 1920 35 00 00
Brennkammer mit Flammrohr	25 2216 10 00 00
Gebläsedeckel mit Dichtraupe	25 2383 01 02 00
Dosierpumpe	22 4517 04 00 00
Wasserstutzen, kurz	25 2383 05 00 03
Wasserstutzen, lang	25 2383 05 00 04
Abdichtfolie, oben	25 2196 01 00 12
Abdichtfolie, unten	25 2196 01 00 14

**Spare parts - Hydronic D 5 W Z - 25 2443 05 00 00**

**Basic unit - 25 2443 01 00 00**

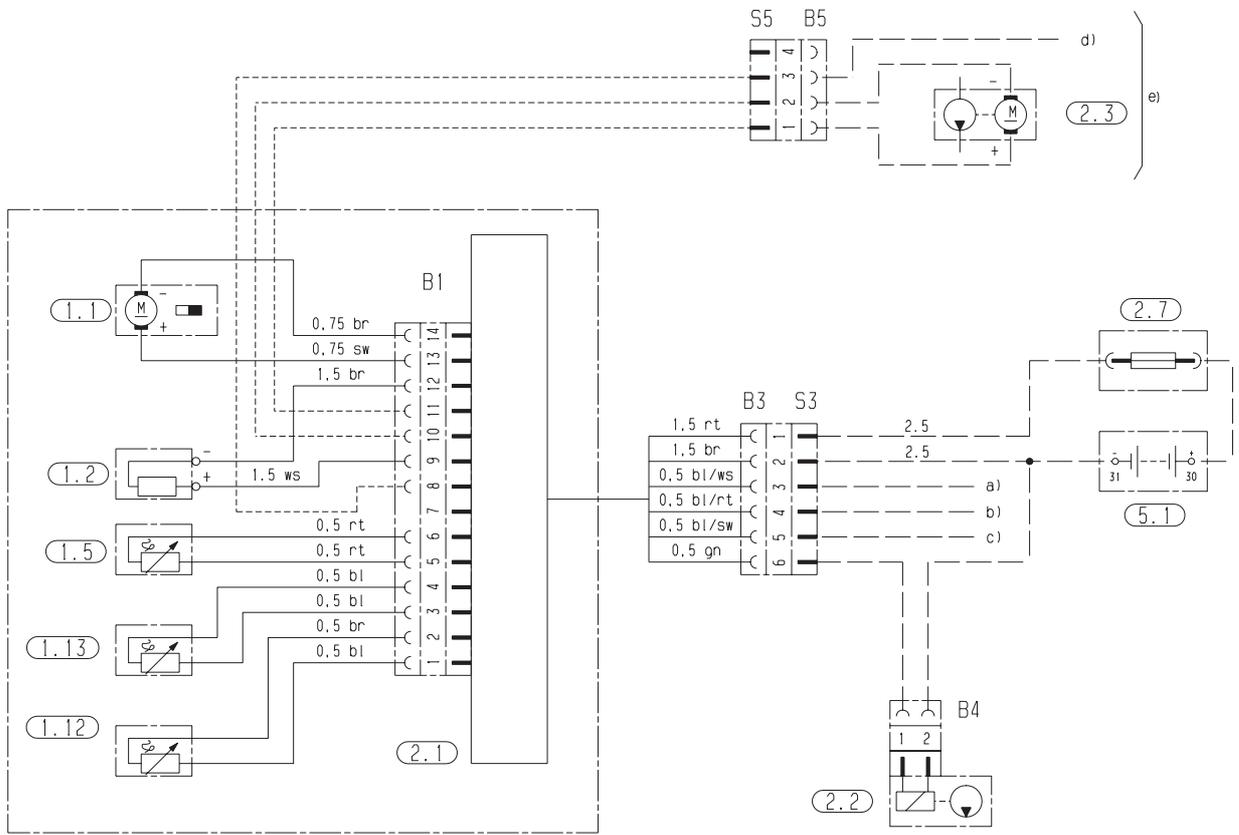
Name	Order number
Controller	22 5204 01 10 01
Combustion air-fan	20 1819 99 16 00
Plug fitting with glow plug	25 2154 01 10 00
Flame sensor	25 1920 35 00 00
Burner	25 2216 10 00 00
Cover	25 2383 01 02 00
Metering pump	22 4517 04 00 00
Water connection, short	25 2383 05 00 03
Water connection, long	25 2383 05 00 04
Sealing film, above	25 2196 01 00 12
Sealing film, lower	25 2196 01 00 14

D

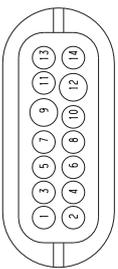
Schaltplan

GB

Circuit diagram



B1



S3



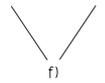
B3



B4



S5



B5



25 2383 00 96 01



Ⓓ

**Teilleiste**

- 1.1 Brennermotor
- 1.2 Glühstift
- 1.5 Überhitzungsfühler
- 1.12 Flammfühler
- 1.13 Temperaturfühler
  
- 2.1 Steuergerät
- 2.2 Dosierpumpe
- 2.3 Wasserpumpe, optional
- 2.7 Hauptsicherung, 20 A
  
- 5.1 Batterie
  
- a) Diagnose
- b) CAN Bus High
- c) CAN Bus Low
- d) Fahrzeuggebläse, optional bei Aufrüstung
- e) Aufrüstmöglichkeit zur Standheizung, optional
- f) noch nicht definiert

Stecker - und Buchsengehäuse sind von der Leitungseintrittseite dargestellt

ⒼⒷ

**Parts list**

- 1.1 Burner motor
- 1.2 Glow plug
- 1.5 Overheating sensor
- 1.12 Flame sensor
- 1.13 Temperature sensor
  
- 2.1 Control box
- 2.2 Metering pump
- 2.3 Water pump, optional
- 2.7 Main fuse, 20 A
  
- 5.1 Battery
  
- a) Diagnosis
- b) CAN bus High
- c) CAN bus Low
- d) Vehicle fan, optional for upgrading
- e) Possibility for upgrading to preheater, optional
- f) Not defined yet

Connector and bush housings are shown from the lead inlet side